

SPEVNÍK

Podme, že už podme, už nám čas prichodí,
valaská zornička za horu zachodí.
Za horu zelenú za háj kalinový
drobná rosa padá na lístok limbový.

Podme bratia do Betlema.
Didlaj didlaj didlaj dá,
Ježišku, miláčku, ja tá budem kolembati,
Ježišku, miláčku, ja tá budem kolembať.

Podme bratia, podme spolu,
Didlaj didlaj didlaj dá.
Ježišku, miláčku, ja tá budem kolembati,
Ježišku, miláčku, ja tá budem kolembať.

V maštalôčke tíško drieme,
Didlaj didlaj didlaj dá.
Ježišku, miláčku, ja tá budem kolembati,
Ježišku, miláčku, ja tá budem kolembať.

My Ježiška nevzbudíme,
Didlaj didlaj didlaj dá.

Ježišku, miláčku, ja ťa budem kolembati,
Ježišku, miláčku, ja ťa budem kolembať.
Hájaj, búvaj, dieťa zlaté,

/:Pásli ovce valasi:/

/:pri betlemskom salaši:/

2./:Anjel sa im ukázal:/

/:do Betlema ísť kázal:/

3./:Vstaňte hore a idťe:/

/: Krista Pána nájdite:/

Aký je to svit, čože to má byť v Betleme?

/:Hore sa majme, hneď povstávajme zo zeme:/

2. Ej, ej, pastieri, aké to chýry, aký hlas?

/:Či sa mi sníva, či anjel spieva, a zve nás?:/

3. No nemeškajme, hore sa majme, je iste

/: niečo nového, neslýchaného pri meste:/

4. Z neba mal stúpiť, smrťou vykúpiť celý svet
/: predpovedaný, zrodený z Panny ako kvet: /

5. To sa ten istý z Panenky čistý narodil
/: Boží Syn tu dnes, ako to z nebies hlas tvrdil: /

Do hory, do lesa valasi,

či horí v tom našom salaši.

Radosť veľká sa zjavuje

a tento svet potešuje.

Kráčajte bratkovia k jasličkám,

aby ste zjavili všetko nám.

2. Počkajte nás milí bratkovia,

nebeskí lietajú duchovia.

Sláva Bohu! -prespevujú,

pokoj ľuďom ohlasujú,

vtáčkovia prekrásne spievajú

a do Betlehema volajú.

3. Zrodila Panenka Dieťa nám,

v jasličkách vložené leží tam.

Mesiáša čakaného,

Boha na svet vteleného,
podme a vítajme vznešené
Dieťaťko, ležiace na sene.

4. Ó, Boží Synáčku z výsosti,
dajže nám zo svojej milosti,
by sme večne ťa chválili,
meno Božie velebili.
Žehnaj nás, drahý náš Spasiteľ,
žiadaný náš ty Emanuel.

Povedzte nám pastuškovia, čo ste videli,
keď ste sa tak o polnoci všetci rozbehli?
Videli Dieťaťko, krásne Pacholiatko,
narodené v Betléme.

2. Ktože vám čo o Dieťati tomto povedal?
Ja by som bol s vami ta šiel, keby som bol znal.
Anjeli spievali, nám oznamovali,
že sa Kristus narodil.

3. A kdeže je na hospode s Matkou sveta kráľ,
by som i ja ta šiel s vami a ho privítal.
V chudobnej maštali, tam mu aj postlali,

tam je jeho hospoda.

Ked' tá jasná hviezda z neba zasvietila,
/:vtedy Panenka Mária Syna porodila:/

2. Ked' ho položila, tak ho povinula
/:a do mesta Betlehema ta ho uložila:/

3. Ked' ho povinula, tak mu zaspievala:
/:Hajaj, búvaj, môj synáčik, aj ja by som spala:/

Narodil sa Kristus Pán, veselme sa,
z ruže kvietok skvitol nám, radujme sa.
/:Z života čistého, z rodu kráľovského
Kristus Pán narodil sa.:/

2. Prorokmi nám hlásaný, veselme sa,
na svet nám je poslaný, radujme sa.
/:Z života čistého, z rodu kráľovského
Kristus Pán narodil sa.:/

3. Človek je učiněný, veselme sa,
by bol večne spasený, radujme sa.
/:Z života čistého, z rodu kráľovského
Kristus Pán narodil sa.:/

/:Dobrá novina, šťastná hodina :/

Čo sa tejto noci stalo, nebo svetu svetlo dalo,
dobrá novina, šťastná hodina.

2. /:Počuli sme hlas, ktorý tešil nás:/
Slovo v tele o polnoci, zrodilo sa z Božej moci.
Nám sa zjavilo, by nás spasilo.

3. /:Jasnosť spanilá nás osvietila:/
Žiara padla na salaše, osvietila hory naše.
Dobrá novina, šťastná hodina.

Nesiem vám noviny, počúvajte,
z betlemskej doliny, pozor dajte.
/:Čujte ich pilne, sú neomylné:/
Rozjímajte!

Daj Boh šťastia tejto zemi, všetkým ľuďom v nej,
nech im slnko jasne svieti, každý boží deň.
Nech ich sused v láske má, nech im priazeň, pokoj
dá,
daj Boh šťastia tejto zemi, všetkým ľuďom v nej.

2. Daj Boh šťastia celej zemi, všetkým národom.
Nech im svetlo hviezdy lásky ožiaruje dom.
Hladným chleba dobrého, chorým zdravia
pevného,
daj Boh šťastia celej zemi, všetkým národom.

3. Dopraj Bože svojmu dielu večné trvanie,
nech sa samo nezahubí, všetci prosíme.
Rybám čistej vody daj, vtáctvo a zver zachovaj,
dopraj Bože svojmu dielu večné trvanie.

1. Adeste fideles

Adeste, fideles,
laeti triumphantés,
venite, venite in Bethlehem!
Natum videte,

regem angelorum.
Venite, adoremus,
venite, adoremus,
venite, adoremus Dominum!

Hľa slávna to chvíľa,
prišla na svet spása,
by láska v nás žila, Boh dáva sa.
Zaznej mu chvála,
zaznej hymnus nový.
My klaniame sa tebe,
my klaniame sa tebe,
my klaniame sa tebe, Pánovi.

2. Puer natus in Bethlehem

Puer natus in Bethlehem, Bethlehem,
unde gaudet Jerusalem.
Alleluia, alleluia.

Reges de Saba veniunt, veniunt,
aurum, thus, myrrham offerunt.
Aurum, thus, myrrham offerunt.

3. Pospiechali do Betlema

Pospiechali do Betlema pastieri,
Ježiškovi zahráli na fujary.

[: Sláva buď na nebesiach,
sláva buď na nebesiach,
a pokoj na zemi. :]

Sklonili sa pred Ním ticho pokorne,
srdcia svoje oddali mu ochotne.

[: Sláva buď ... :]

Spoznali v Ňom Mesiáša pravého,
z lásky k ľuďom na svet ľuďom Bohom daného.

[: Sláva buď ... :]

4. Ježiš še narodzil

Ježiš še narodzil, Ježiš malý, z lásky še narodzil nam je daný
pastíre, valasi še klaňajú, sláva mu, chvála mu zašpivajú.

Vitaj medzi nami, synku malý, pribytek sme ci už
prichystali,

[: v maštaľke, v jasličkoch uložený, leži Ježiš malý
narodzený :]

Zahrajce na harfe, na citare, na truboch, na bubnoch, na fujare,

[: chvaľa mu, slava mu zašpivajme, že še nam narodzil, radosť majme :]

5. Night Bethlehem

Night Bethl'em on a wint'ry night,
Noel, Noel, Noel!

Poor shepherds saw a lonely sight
when angel hosts in vesture bright
burst forth from heaven's lofty height,
and sang, "Noel, Noel",
and sang, "Noel, Noel!"

Peace and good will the Christ child brings,
Noel, Noel, Noel!

And saves all men from evil things,
for He of whom the angel sings
is Lord of Lords and King of Kings!
Then sing Noel, Noel,
Then sing Noel, Noel!

So Christian folk, put fear aside,
Noel, Noel, Noel!
And spread the gospel far and wide,
that joy be great at Christmas tide,
and God in Christ be magnified!
Then sing, Noel, Noel!
Then sing Noel, Noel!

6. Sweet, sweet Spirit

There's a sweet, sweet Spirit in this place,
And I know that it's the Spirit of the Lord;
There are sweet expressions on each face,
And I know they feel the presence of the Lord.

Sweet Holy Spirit, Sweet heavenly Dove,
Stay right here with us, filling us with Your love.
And for these blessings we lift our hearts in praise;
Without a doubt we'll know that we have been revived,
When we shall leave this place.

7. My Lord, what a mornin'

My Lord, what a mornin',
My Lord, what a mornin',
Oh, my Lord, what a mornin',
when the stars begin to fall,
when the stars begin to fall,

My Lord, what a mornin',
My Lord, what a mornin',
Oh, my Lord, what a mornin',
when the stars begin to fall.

Done quit all my worl'ly ways
join that heavenly band.
Done quit all my worl'ly ways
join that heavenly band. Oh!

My Lord, what a mornin',
My Lord, what a mornin',
Oh, my Lord, what a mornin',
when the stars begin to fall,
when the stars begin to fall.

8. O look away

O look away in a heaven
O look away in a heaven

O look away in a heaven,
good Lord I hope I join the band

I'm gonna see my mother some o' these mornings
see my mother some o' these mornings
see my mother some o' these mornings
good Lord I hope I join the band
